



LA CELESTINA 1499-1999. SELECTED PAPERS FROM THE
INTERNATIONAL CONGRESS IN COMMEMORATION OF THE
QUINCENTENNIAL ANNIVERSARY OF LA CELESTINA

New York, November 17-19, 1999. Edited by
Ottavio DiCamillo & John O'Neill, New York, 2005

La Celestina, como *Don Quijote*, son dos emblemas de nuestra literatura que no dejan de generar bibliografía y de suscitar nuevas lecturas y aproximaciones al texto. Periódicamente aparecen libros de conjunto que procuran integrar aspectos culturales, históricos, críticos y textuales que permitan al lector disponer de una publicación plural en la que su curiosidad encuentre múltiple redención. Uno de estos libros, surgidos casi siempre con motivo de celebraciones centenarias, fue *Cinco siglos de Celestina: aportaciones interpretativas*, editado por Rafael Beltrán y José Luis Canet (Valencia, Universidad, 1997). Si aceptamos como *princeps* la edición de Fadrique de Basilea (Burgos, 1499), el libro mencionado anduvo bien despierto y se adelantó a las fechas impuestas por los colofones (por más que el de Fadrique sea dudoso y rehecho). De la misma celebración provienen los *Selected papers* que aquí se comentan; estos de Nueva York han progresado con paso más lento en la imprenta y salen media docena de años después de la fecha que prescribe los cinco siglos de *Celestina* sobre el mundo. Pero lo cierto es que si el retraso ha permitido a Ottavio DiCamillo culminar los dos textos que hacen ellos solos la mitad del libro, la espera ha valido para que el lector tenga entre las manos dos lecciones de erudición magníficas que comprenden dos aspectos fundamentales de la obra que se conmemora: el género literario de *La Celestina* y su tradición impresa.

La primera contribución de DiCamillo, «Consideraciones sobre *La Celestina* y las instituciones dramáticas del humanismo en lengua vulgar», es un estudio, en la tradición de la teoría de los géneros, que recrea el contexto cultural y la tradición literaria de donde surgió el texto de Rojas. Se abordan también aspectos largamente controvertidos, como el de la autoría de la *Tragicomedia*, una cuestión sobre la que DiCamillo ofrece su propia hipótesis integrada en la tradición literaria de *La Celestina*. La obra habría iniciado su camino como comedia humanística italiana pero surgida en una fase tardía dentro de la evolución de este género, cuyo origen fue el teatro escolar. Traducida del latín —con más probabilidad que del italiano— durante la última década del siglo XV, el núcleo de la comedia en su versión castellana pasaría por diversas reelaboraciones hasta adquirir un carácter más narrativo. La vinculación de Rojas con el texto es, en opinión de DiCamillo, más cercana a la de un editor que financia una publicación que a la de un autor que inventa una obra, y, dadas las características formales de *La Celestina*, casi un género cuya principal seña de identidad es la de participar de varios y no adscribirse canónicamente a ninguno de cuantos lo inspiran. Por lo que respecta al célebre acróstico que desvela el nombre de Rojas, su lugar de nacimiento y su asociación con la obra, DiCamillo juzga que Proaza, en calidad de corrector o protoimpresor agradecido, celebró de este modo la contribución de Rojas para publicar la *Comedia*. Las «Speculations about the vanished texts of the *Celestina*» de Jerry R. Rank incluidas en este volumen, prolongan precisamente la reflexión de DiCamillo al abordar la presumible circulación manuscrita del texto y el papel de Rojas en su fijación antes de que apareciera impreso por primera vez.

El segundo ensayo de DiCamillo, «The Burgos Comedia in the printed tradition of *La Celestina*: a Reassessment», emprende un soberbio repaso crítico por los dos siglos de descripciones bibliográficas de la que se acepta como primera edición conocida de *La Celestina* (Burgos, Fadrique de Basilea, 1499-[1501]), aunque en realidad es menos categórico referirse a ella como la versión textual impresa más arcaica de la *Comedia* en dieciséis actos que conocemos. Lo hace DiCamillo para ofrecer una nueva conjetura sobre la evolución física de tan controvertido incunable, representado por un único ejemplar que se conserva en la Hispanic Society con pruebas de haber sido manipulado. Los avances de la bibliografía textual y el conocimiento más ajustado que hoy tenemos del trabajo en las imprentas le asisten en su propósito. Puesto que